

天韵舞坊 (Tanzstudio Tianyun) 会员加入隐私声明 /

Datenschutzerklärung für Mitglieder

生效日期: 2025 年 10 月 10 日 / Gültig ab: 10. Oktober 2025

根据《联邦数据保护法》第 3 条, 我同意本人所提供的个人数据可被分析和存储以进行数据处理。

Gemäß §3 des Bundesdatenschutzgesetzes stimme ich der Erhebung, Verarbeitung und Speicherung meiner personenbezogenen Daten zu.

此外, 在 Tanzstudio Tianyun 官网的制作和维护过程中, 可能会使用包含会员在不同场合和地点的照片。

Darüber hinaus können im Rahmen der Erstellung und Pflege der Website des Tanzstudios Tianyun Fotos verwendet werden, die Mitglieder in verschiedenen Situationen zeigen.

会员或其监护人同意, 依据《著作权法》第 22 条, Tanzstudio Tianyun 可在地域和时间上不受限制地使用其拍摄的照片, 并在符合德国著作权法的前提下, 对照片进行修改。

Das Mitglied bzw. der Erziehungsberechtigte erklärt sich gemäß §22 des Kunsturhebergesetzes (KUG) damit einverstanden, dass das Tanzstudio Tianyun die angefertigten Fotos räumlich und zeitlich unbegrenzt verwenden und im Rahmen des Urheberrechts bearbeiten darf.

会员在将其著作权及肖像权转让给舞蹈工作室后, 不会获得任何报酬, 且今后也不会提出报酬要求。

Für die Übertragung des Urheber- und Persönlichkeitsrechts erhält das Mitglied keine Vergütung und wird auch künftig keine Ansprüche geltend machen.

- 天韵舞坊承诺, 不会将展示会员的照片的使用权转让或出售给第三方。
- Das Tanzstudio Tianyun verpflichtet sich, die Nutzungsrechte an Fotos, auf denen Mitglieder erkennbar sind, nicht an Dritte weiterzugeben oder zu verkaufen.

地点, 日期/ Ort, Datum: _____ 会员签名/Unterschrift _____

以下仅由监护人填写:

Nachstehendes nur von Erziehungsberechtigten auszufüllen:

- 本人/我们特此同意, 舞蹈工作室可以拍摄及使用与我女儿/儿子有关的照片和文字, 用于工作室官网或其他印刷品中。
- Hiermit erteile(n) ich/wir die Erlaubnis, vereinsbezogene Fotos und Texte, die meine Tochter/meinen Sohn betreffen, für die Website oder andere Druckmaterialien des Tanzstudios zu verwenden.

姓名/Name: _____ 出生日期/Geburtsdatum: _____

地点, 日期/Ort, Datum: _____ 监护人姓名/Erziehungsberechtigten: _____

监护人签名/ Unterschrift: _____